



**EUROOPA LIIT**

**EUROOPA PARLAMENT**

**NÕUKOGU**

**Brüssel, 29. juuni 2022  
(OR. en)**

**2022/0030 (COD)  
LEX 2171**

**PE-CONS 26/1/22  
REV 1**

**COVID-19 110  
JAI 777  
POLGEN 71  
FRONT 226  
FREMP 114  
IPCR 57  
VISA 92  
MI 436  
SAN 325**

**TRANS 335  
COCON 31  
COMIX 276  
SCHENGEN 58  
AVIATION 104  
PHARM 98  
RELEX 714  
TOUR 34  
CODEC 810**

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, MILLEGA MUUDETAKSE MÄÄRUST  
(EL) 2021/954, MILLEGA KEHTESTATAKSE KOOSTALITLUSVÕIMELISTE COVID-19  
VAKTSINEERIMIS-, TESTIMIS- JA LÄBIPÕDEMISTÕENDITE (ELI DIGITAALNE COVID-  
TÕEND) VÄLJAANDMISE, KONTROLLIMISE JA AKTSEPTTEERIMISE RAAMISTIK  
SEOSSES KOLMANDATE RIIKIDE KODANIKEGA, KES SEADUSLIKULT VIIBIVAD VÕI  
ELAVAD COVID-19 PANDEEMIA AJAL LIIKMESRIIKIDE TERRITOORIUMIL**

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU  
MÄÄRUS (EL) 2022/...,**

**29.juuni 2022,**

**millega muudetakse määrust (EL) 2021/954,  
millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaktsineerimis-, testimis- ja  
läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja  
aktsepteerimise raamistik seoses kolmandate riikide  
kodanikega, kes seaduslikult viibivad või elavad COVID-19 pandeemia  
ajal liikmesriikide territooriumil**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 77 lõike 2 punkti c,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi 23. juuni 2022. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 28. juuni 2022. aasta otsus.

ning arvestades järgmist:

- (1) Schengeni *acquis*’, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/399<sup>1</sup> (Schengeni piirieskirjad) kohaselt võivad liidus seaduslikult viibivad või elavad kolmandate riikide kodanikud ja liikmesriigi territooriumile seaduslikult sisenenud kolmandate riikide kodanikud liikuda vabalt ka kõigi teiste liikmesriikide territooriumil 90 päeva 180-päevase ajavahemiku jooksul.
- (2) ELi digitaalne COVID-tõend kehtestati Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/953<sup>2</sup>, mis kehtestab koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaktsineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise ühise raamistiku, selleks et hõlbustada COVID-19 pandeemia ajal liidu kodanike ja nende pereliikmete vaba liikumise õiguse kasutamist. Koos nimetatud määrusega võeti vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2021/954<sup>3</sup>, millega laiendati ELi digitaalsete COVID-tõendite raamistikku kolmandate riikide kodanikele, kes viibivad või elavad seaduslikult liikmesriikide territooriumidel ja kellel on liidu õiguse kohaselt õigus reisida teistesse liikmesriikidesse.

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/399, mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad) (ELT L 77, 23.3.2016, lk 1).

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/953, millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaktsineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistik, et hõlbustada vaba liikumist COVID-19 pandeemia ajal (ELT L 211, 15.6.2021, lk 1).

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/954, millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaktsineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistik seoses kolmandate riikide kodanikega, kes seaduslikult viibivad või elavad COVID-19 pandeemia ajal liikmesriikide territooriumil (ELT L 211, 15.6.2021, lk 24).

- (3) Määrused (EL) 2021/953 ja (EL) 2021/954 kaotavad kehtivuse 30. juunil 2022. COVID-19 pandeemia kestab aga edasi ja murettekitavate viirusevariantide puhangud võivad liidusisesele reisimisele jätkuvalt negatiivset mõju avaldada. Sellest tulenevalt tuleks pikendada nimetatud määruste kohaldamisaega, et ELi digitaalset COVID-tõendit saaks jätkuvalt kasutada.
- (4) Määruse (EL) 2021/953 kohaldamisaega pikendatakse 12 kuu võrra. Kuna määruse (EL) 2021/954 eesmärk on laiendada määruse (EL) 2021/953 kohaldamist liidus seaduslikult viibivate või elavate kolmandate riikide kodanike teatavatele kategooriatele, peaks selle kohaldamise kestus olema otseselt seotud määruse (EL) 2021/953 kehtivusajaga. Seetõttu tuleks määrust (EL) 2021/954 vastavalt muuta.

- (5) Käesolevat määrust ei tuleks käsitada COVID-19 pandeemia ajal vaba liikumise või muude põhiõiguste piirangute kehtestamise hõlbustamise või soodustamisena. Lisaks ei saa määrusega (EL) 2021/953 kehtestatud tõendite kontrollimise nõuded iseenesest õigustada piirikontrolli ajutist taaskehtestamist sisepiiridel. Kontroll sisepiiridel peaks jääma viimaseks abinõuks, mida rakendatakse Schengeni piirieskirjades sätestatud erieeskirjade kohaselt.
- (6) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva määruse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav. Arvestades, et käesolev määrus põhineb Schengeni *acquis*'l, otsustab Taani kõnealuse protokoll artikli 4 kohaselt kuue kuu jooksul pärast nõukogu otsuse tegemist käesoleva määruse üle, kas ta rakendab seda oma õiguses.

- (7) Käesolev määrus kujutab endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu otsusele 2002/192/EÜ<sup>1</sup>; seetõttu ei osale Iirimaa käesoleva määruse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav. Selleks et liikmesriigid saaksid määruse (EL) 2021/953 tingimuste kohaselt aktsepteerida COVID-19 tõendeid, mille Iirimaa on välja andnud oma territooriumil seaduslikult viibivatele või elavatele kolmandate riikide kodanikele, et hõlbustada reisimist liikmesriikide territooriumil, peaks Iirimaa kõnealustele kolmandate riikide kodanikele välja andma COVID-19 tõendid, mis vastavad ELi digitaalse COVID-tõendi usaldusraamistiku nõuetele. Iirimaa ja teised liikmesriigid peaksid tunnustama käesoleva määrusega hõlmatud kolmandate riikide kodanikele välja antud tõendeid vastastikkuse põhimõtte alusel.
- (8) Küprose, Bulgaaria, Rumeenia ja Horvaatia puhul on käesolev määrus õigusakt, mis põhineb Schengeni *acquis*'l või on muul viisil sellega seotud vastavalt 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 1, 2005. aasta ühinemisakti artikli 4 lõike 1 ja 2011. aasta ühinemisakti artikli 4 lõike 1 tähenduses.

---

<sup>1</sup> Nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsus 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes (EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20).

- (9) Islandi ja Norra puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (viimase kahe riigi osalemiseks Schengeni *acquis*' sätete rakendamises, kohaldamises ja edasiarendamises)<sup>1</sup> tähenduses, mis kuuluvad nõukogu otsuse 1999/437/EÜ<sup>2</sup> artikli 1 punktis C osutatud valdkonda.
- (10) Šveitsi puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega)<sup>3</sup> tähenduses, mis kuuluvad otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis C osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud otsuse vastavat punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu otsuse 2008/146/EÜ<sup>4</sup> artikliga 3.

---

<sup>1</sup> EÜT L 176, 10.7.1999, lk 36.

<sup>2</sup> Nõukogu 17. mai 1999. aasta otsus 1999/437/EÜ Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu teatavate rakenduseeskirjade kohta nende kahe riigi ühinemiseks Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega (EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31).

<sup>3</sup> ELT L 53, 27.2.2008, lk 52.

<sup>4</sup> Nõukogu 28. jaanuari 2008. aasta otsus 2008/146/EÜ sõlmida Euroopa Ühenduse nimel Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega (ELT L 53, 27.2.2008, lk 1).

- (11) Liechtensteini puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise protokolliga (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega)<sup>1</sup> tähenduses, mis kuuluvad otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis C osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud otsuse vastavat punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu otsuse 2011/350/EL<sup>2</sup> artikliga 3.

---

<sup>1</sup> ELT L 160, 18.6.2011, lk 21.

<sup>2</sup> Nõukogu 7. märtsi 2011. aasta otsus 2011/350/EL Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise protokolliga (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta, seoses sisepiiridel piirikontrolli kaotamise ja isikute liikumisega (ELT L 160, 18.6.2011, lk 19).

- (12) Määrust (EL) 2021/954 tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (13) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt hõlbustada COVID-19 pandeemia ajal liikmesriikide territooriumil seaduslikult viibivate või elavate kolmandate riikide kodanike reisimist, kehtestades isikute COVID-19 vastu vaktsineerimist, testitulemust või läbipõdemist kinnitavate koostalitlusvõimeliste COVID-19 tõendite väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistiku, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda meetme ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

- (14) Et käesolevat määrust saaks viivitamata ja õigeaegselt kohaldada, et tagada ELi digitaalse COVID-tõendi järjepidevus, peaks see jõustuma *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.
- (15) Euroopa Andmekaitseinspektori ja Euroopa Andmekaitseinspektsiooni nõukogu konsulteeriti kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1725<sup>1</sup> artikli 42 lõigetega 1 ja 2 ning nad esitasid ühisarvamuse 14. märtsil 2022<sup>2</sup>,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

<sup>2</sup> *Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata.

*Artikkel 1*

Määruse (EL) 2021/954 artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2021 seni, kuni kohaldatakse määrust (EL) 2021/953.“

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja liikmesriikides vahetult kohaldatav kooskõlas aluslepingutega.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*